

Poli ka leterε flanan min ci TIMOTE ma Kitabu faamucogo

Poli ta tagama naaninan bannin kɔ, o k'a mina ka taga a bla kasø ra tuun Rømu (2.9). Poli tora o yɔrɔ le ra ka nin leterε sεbε k'a ci Timote ma Efesi (1.17). O kɔ fε le masaceba Nerøn ka Poli faga.

An b'a ye nin leterε kɔnɔ ko Poli tora a kelen na, sabu a teriw caman tun bɔra a kɔrɔ. O kosɔn a mako tun be Timote ra o wagati ra (1.15; 4.10-16). A tun k'a lɔn ko a sawagati surunyara (4.6). Nka a jigi tun ma tige, sabu a tun lara a ra ko hali ni ale sara, Ala bøna ale kisi, ka ale ladon janamanya banbari ra.

Rømu masaceba Nerøn tun ka lanabaga caman tɔɔrɔ kosebε; o hamı tun be Poli ra; o kosɔn a ka Timote ja gbeleya ko a ye to Kirisita ta Kibaro Diman* ta can kan, ka o waajuri kε, hali ni a be tɔɔrɔ (2.1-13). Nka minw be lanabagaw kunnacen ni karan wεrεw ye, a ka kan ka olugu jaraki, ka Ala ta kuma waajuri kε ka kaja ni can ye (2.14-4.15).

O ra, Timote ka kan ka Ala ta kuma waajuri kε, ka muñu ka mɔgɔw karan, ka tagama ka kaja ni Ala ta kuma ye (3.14-16). A ka kan ka Poli yere ta lanaya ni a ta muñuri ni a ta kanuya ladegi (4.6-7).

Nin kitabu sεbεra wagatigbelen le ra, wagati min na tɔɔrɔba tun be lanabagaw kan. Poli

ka tɔɔrɔ sɔnmina ka se sɔrɔ cogo min na,
lanabagaw fana ka kan ka o le ladegi.

Kitabu kɔnɔkow

Pɔli ta fori (1.1-7)

Kibaro Diman waajurikəbaga ka kan ka tɔɔrɔ
(1.8-2.13)

Kibaro Diman waajuri ka kan ka kε ni nagari
ye (2.14-4.8)

Pɔli ta fori ni a ta kumalabanw (4.9-22)

Pɔli ta fori

¹ Ne Pɔli, ne min ye Yesu Kirisita ta ciraden
ye ka kaja ni Ala sago ye, ani janamanya layiri
kosɔn, janamanya min be sɔrɔ Yesu Kirisita ta
jɛnɛŋgɔnya ra, ² Ne be nin sɛbe ci ne dence
kanunin Timote ma; an Fa Ala ni an Matigi Yesu
Kirisita ye nɛema ni hina ni hera kε i ye.

Pɔli be Timote ja gbɛleya baara ra

(Timote flanan 2.1-12; Efesikaw 1.3-7; Tesa-
lonikikaw flanan 2.13-15)

³ Ne be Ala fo; ne be baara kera a ye ni jusukun
gbenin ye i n'a fo ne bɛmaw k'a kε cogo min na.
Su ni tere ni ne be Ala daari, ne be ne hakiri to
i ra tuma bɛɛ. ⁴ Sabu i kasira cogo min na an
farantɔ nɔgɔn na, ne hakiri belen be o ra. I lɔgɔ
be ne ra kosebɛ; ne b'a fe ka i ye tuun janko ka
nagari. ⁵ Lanayasɔbɛ min be i fe, ne hakiri be o
ra fana. I mamamuso Loyisi ni i bamuso Enisi
le kɔnna ka o lanaya sɔrɔ; ne lanin b'a ra ko o
lanaya be ele fana fe. ⁶ O kosɔn ne ka ne boro la
i kan ka Ala daari i ye minke, i ka ninyɔrɔ min
sɔrɔ ka bɔ Ala fe, i ji ja k'a to o tasuma mananin
ye to; ⁷ sabu Ala ka Nin min di an ma, o tɛ an

ke siranbagat^o ye; a b^e baraka le don an na, ani kanuya, ani hakiritigiya.

⁸ O kos^{on} i kana maroya ka seereya ke an Matigi ta ko ra; ne min fana b^e kas^o ra a t^og^o kos^{on}, i kana maroya ne ta ko ra. I ka kan ka t^oor^o ni ne ye Kibaro Diman* kos^{on}, Ala ta sebagaya baraka ra. ⁹ Ale Ala ka an kisi, ka an wele janko an ye ke a y^{er}e ta m^og^o saninmanw ye. O ma ke an ta kewalew kos^{on}, a ka o ke a y^{er}e ta kolatigenin ni a ta n^{ee}ma le kos^{on}, o n^{ee}ma min dira an ma Yesu Kirisita ta jenjogonya kos^{on}, k'a s^{or}o dununa ma dan f^{ol}o. ¹⁰ Sisan an Kisibaga* Yesu Kirisita nana o n^{ee}ma yira. A ka saya fanga c^{en}; janamanya min b^e s^{or}o Kibaro Diman sababu ra, ani min b^e an ke fen sabari ye, a ka o ko bo kene kan.

¹¹ O Kibaro Diman waajuri le kos^{on} Ala ka ne ke waajurik^{eb}aga ye, ani ciraden*, ani karamog^o. ¹² O le kos^{on} nin t^oor^{ow} b^ees b^e ne kan; nka o maroya te ne ra, sabu ne jigi b^e min kan, ne ka o l^{on}. Ne lara a ra kosebe ko Ala ka min karifa ne ma, se b^e a ye ka o mara ne ye fo ka taga se dununa labanlon ma.

¹³ Ayiwa, ne ka i karan kuma saninman minw na, o mara i k^{on}o ni lanaya ni kanuya ye Yesu Kirisita ta jenjogonya ra, ka tagama ka kaja ni o ye. ¹⁴ Fenjuman min karifara i ma, o mara Nin Saninman baraka ra, Nin Saninman min siginin b^e an k^{on}o.

¹⁵ I y^{er}e k'a l^{on} ko lanabaga minw b^e Azi mara ra, olugu b^ees tagara ka ne to ne kelen na; Fijeli ni Erimojeni fana b^e o m^og^{ow} ra. ¹⁶ Matigi ye kojuman ke Onezifori ta somog^{ow} ye kosebe,

sabu a ka ne jusu saaroko caman ke; hali ka ne to kaso ra, sani a ye maroya o ra,¹⁷ a nana Rōmu* minke, a ka ne yōrōjini le kosebe, fō ka taga ne ye.¹⁸ Ala y'a to a ye Matigi ta jumanya sōrō dununa labanlon na. A ka kojumanba minw ke ne ye Efesi, i yere ka o lōn ka teme bēe kan.

2

Kirisita ta baaradenjuman

¹ Ayiwa, ne dence Timote, neema min bē an fē Yesu Kirisita ta jēnjōgōnya ra, i ta baraka sōrō o neema ra.² I ka karan min sōrō ne fē seere caman ja na, o lase lanamōgo dōw ma, minw fana bē se ka mōgo werew karan a ra fana.³ I ka kan ka tōrō ni ne ye fana i ko Yesu Kirisita ta kerekedenjuman.⁴ Kerekeden si te sōn ka dununafenw ko hamि bla a yere ra, ni can ra a b'a fē ka a yere ko diya a kuntigi ye.⁵ O cogo ra fana, mōgo min bē jōgōndanbori ke, o te se ka jala sōrō ni a ma a ke ka kaja ni a sariya ye.⁶ Sēnekēbaga min bē sege ka baara ke, ale le ka kan ka kōn ka a ninyōrō sōrō siman na.⁷ Ne bē min fōra i ye, i ye miiri o ra kosebe, sabu Matigi bēna hakiri di i ma k'a bēe faamu.

⁸ I hakiri to Yesu Kirisita ra, Dawuda mamaden, min kununa ka bō saya ra, ka kaja ni ne ta Kibaro Diman* waajuri ye.⁹ O Kibaro Diman le kosōn o bē ne tōrōra, fō ka ne siri i ko kojugukēbaga; nka Ala ta Kuma kōni ma siri.¹⁰ O le kosōn ne bē fēn bēe sōnmina Ala ta mōgo nanawolomaninw kosōn, janko olugu fana ye kisi Yesu Kirisita sababu ra, ka bonya banbari sōrō.

11 Nin kuma ye can le ye ko:
 «Ni an sara ni Yesu Kirisita ye,
 an bëna janamanya ni a ye fana.

12 Ni an ka jija ka to lanaya ra,
 an bëna ke ni a ye a ta masaya ra.
 Nka ni an ka ban a ra,
 ale fana bëna ban an na.

13 Ni anw ma ke kankelentigiw ye,
 ale kɔni ye kankelentigi ye tuma bεε;
 sabu a tε se ka ban a yεε ra.»

Ala ta baaradenjuman

(Timote fölɔ 1.3-7,18-20; Tite 1.10-16; 2.11-15;
Piyeri flanan 2.1-22)

14 I ka kan ka to ka mɔgɔw hakiri jigi nin
 kumaw le ra, k'a fɔ o ye k'a gbεleya kosebε Ala
 ja kɔrɔ, ko o kana to ka nɔgɔn darakan sɔsɔ,
 sabu o tε foyi ja; minw bε o kumaw lamɛn, a
 bε olugu le mako sa dɔrɔn. **15** I jija k'a to i ta
 baara ye diya Ala ye, ka ke baaraden ye min tε
 maroya a ta baara kɛnin kosɔn, nka a bε Ala ta
 kuma can waajuri ke ni terenninya ye. **16** I yεε
 mabɔ kumalakolonw na, minw tε bɛn ni lanaya
 ye; sabu mɔgɔ minw bε o kuma suguyaw fɔ, dɔ
 le bε fara olugu ta Alanasiranbariya kan. **17** O
 ta kumaw bε cɛnri ke i ko jorijugu min bε mɔgɔ
 farikolo cɛn. Imene ni Fileti ye o mɔgɔ dɔw le
 ye. **18** Olugu jɛngera ka can sira bla, k'a fɔ ko
 suw kununi kɛra ka ban; o ka dɔw ta lanaya cɛn
 ni o kuma ye. **19** Nka Ala yεε ka bon jusiginan
 min lɔ, o bε a nɔ ra; nin kumaw sɛbɛra a kan,
 ko: «Matigi ka a ta mɔgɔw lɔn.» Ani ko: «Mɔgɔ

o mɔgɔ ye Matigi ta mɔgɔ ye, o tigi ye a sen bɔ terenbariya ra.»

²⁰ Fagamabonbaw kɔnɔ, i b'a sɔrɔ ko minan saninlamaw bɛ yi, ani minan warigberamanw; nka a yiriraman fana bɛ yi, ani a bɔgɔramanw. Minan dɔw blara lonbaw ta baara kama, dɔw blara baara gbansanw kama. ²¹ Ayiwa, ni mɔgɔ min k'a yɛrɛ mabɔ kojugu ra, o tigi bɛ ke minan dawulaman ye, ka saninya, k'a Matigi mako na, ka laben baarajuman suguya bɛɛ kama.

²² Ayiwa, Timote, bori kanbelenya ta jarabijuguw na; minw bɛ Matigi bato ni jusukun gbenin ye, i ye fara olugu le kan, ka terenninya nini, ani lanaya, ani kanuya, ani hɛra. ²³ I kana i da don hakirintanyakumaw ra, ani kumalakolonw; sabu o laban bɛ na ni kɛrɛ le ye. ²⁴ K'a sɔrɔ Matigi ta baaraden man kan ka kɛrɛ ke. A ka kan ka ke mɔgɔnuman ye mɔgɔ bɛɛ le ma, ka se ka mɔgɔw karan, ani ka kogbelenw sɔnmina. ²⁵ Minw bɛ a ta kuma sɔsɔ, a ka kan ka olugu ladi ni jesusuma ye, sabu a bɛ se ka ke ko Ala bɛna a to o ye nimisa, janko o ye yelema ka can lɔn, ²⁶ ka hakirijuman sɔrɔ, ka o yɛrɛ bɔ Setana ta janw na; sabu Setana ka o mɔgɔw mina a ta jan na, janko o ye ale sago ke.

3

Dunuja labanwagati ta ko

¹ Ayiwa, Timote, nin kuma to i hakiri ra, k'a lɔn ko dunuja labantuma ta wagatiw bɛna gbeleya. ² Adamadenw bɛna ke natabaw ye,

o bëna warì ke o terì ye, o bëna waso, ka
 o yëre bonya, ka Ala tògo cën, ka muruti
 o worobagaw ma, ka ke kojumanlònbari
 ye, ani Alajasiranbari, ³ ka ke mögö
 jusukungbelenw ye, mögö hinabariw, mögö
 tògocenbagaw, yereiminabariw, mögöjuguw,
 kojuman kòninyabagaw, ⁴ janfamögöw, mögö
 jasu farimanw, yerebonya mögöw; o bëna o
 diyanyakow kanu ka teme Ala kan, ⁵ ka o yëre
 ke Alajasiranbaga ye mögöw ja kòrɔ, k'a sòrɔ
 Alajasiran baraka ye min, ye o bëna ban o ma.
 I yëre mabɔ o mögöw ra pewu!

⁶ O mögö dòw bëna don sow kònɔ ka muso
 barakantan dòw nègè ni o ta karan ye ka o hakiri
 yelema; k'a sòrɔ o musow ka jurumun caman
 ke kakɔrɔ, jarabijugu suguya caman bë o ra.
⁷ Tuma bëe o musow b'a fɔ ko o be lònnyakura
 ninina, nka o te can lòn ka ye. ⁸ Fòlòfòlɔ Janesi
 ni Janberesi ka cira Musa sɔsɔ cogo min na, o
 mögöw bëe can sɔsɔ o cogo le ra. O mögöw hakiri
 cenna, o ta lanaya te se ka foyi ja o ye. ⁹ Nka
 o ta kow tëna taga ja, sabu a laban, bëe bëna a
 lòn ko hakirintanw lo, i ko Janesi ni Janberesi ta
 nana lòn cogo min na.

*Timote ka kan ka to Ala ta Kuma kan
 (Korenlikaw flanan 6.3-10; Piyeri flanan 1.19-
 21; Kewalew 20.28-31)*

¹⁰ Ayiwa, Timote, ele kònì ka ne ta karan
 lamèn, i ka ne ta tagamacogo ladegi, i ka ne
 ta kolatigeninw lòn, ani ne ta lanaya, ani ne ta
 munuri, ani ne ta kanuya, ani ne ta jagbéléya,
¹¹ ani ne ta tɔɔrɔw, ani ne ta sègækow. Sègè

juman le ma la ne kan Antiyəsi, ani Ikoniyəmu, ani Lisitiri? Təcərə juman le bə yi, ni ne ma min sənmina? Nka Matigi ka ne kisi ka bə o bəs ra. ¹² Can ra, məgə minw bəs b'a fe ka tagama Alapasiran na Yesu Kirisita ta jənəjəgənya ra kəni, o bəna olugu bəs təcərə. ¹³ Nka məgəjuguw ani nanbaraməgəw kəni, olugu bəna to ka taga ja kojugu ra tuma bəs; o be təw lafiri i ko olugu yərə lafirinin lo cogo min na.

¹⁴ Ele kəni, i karanna min na, ani i ta lanaya kun ye o min ye, i ye to o le kan; sabu i ka o karan sərəc məgə minw fe, i yərə ka o tigiw lən.

¹⁵ Kabini i denmisənman i ka Kitabu saninmanw kumaw lən; o le bə se ka i kə hakiritigiye, hakiritigiya min bə məgə bla kisiri sira kan, lanaya sababu ra Yesu Kirisita ta jənəjəgənya ra.

¹⁶ Kitabu saninmanw kumaw bəs bəra Ala yərə le ra, Nin Saninman* baraka ra. O kosən nafa b'a ra janko ka məgə karan, ka məgə jaraki, ka məgə lateren, ka məgə koro terenninya ra, ¹⁷ janko Ala ta baaraden ye karan ka ja, ka se ka baarañuman suguya bəs kəcogo lən.

4

Ala ta Kuma waajuri

¹ Ne b'a fə k'a gbeleya i ma Ala kosən, ani Yesu Kirisita kosən, min bəna kiti tige məgə janamanw, ani suw bəs kan, ani a nako ni a ta Masaya* kosən, ² ko i ye Ala ta Kuma waajuri kə, k'a fə, ka sinsin a kan wagati bəs, wagatijumanw, ani wagatibelenw na, ka

mögow lateren, ka o jaraki, ka o ladi, ka o karan ni mujuriba ye.

³ Sabu wagati dɔ bëna se, mögow tëna sɔn ka karan terennin lamèn tuun. O yere le bëna karamögɔ caman jini o yere ye, ka kaja ni o yere diyanyakow ye, ka olugu ta kuma dimanw lamèn, ka o toro ladiya ni o ye. ⁴ O bëna o toro mabɔ can lamènni na, ka tugu fɔlɔfɔlɔ kumakɔrɔw le ko. ⁵ Nka ele kɔni, ele ye i yere minacogo lɔn ko bɛε ra, ka tɔɔrɔ sɔnmina, ka ke Kibaro Diman* fobagasɔbɛ ye, ka i ta baara bɛε ke ka ja.

Pɔli ta kumalabanw
(Filipikaw 1.20-23; Matiyu 10.18-20)

⁶ Ne kɔni, ne kera ka ban i ko rezensi saraka; ne tagatuma surunyara ka ban. ⁷ Ne ka kereñuman ke, ne ka ne ta bori laban, ne tora lanaya ra. ⁸ Sisan, terenninya ta jala maranin bɛ ne ye ka ban. Matigi, min ye kititigebaga terennin ye, ale le bëna o di ne ma dunupa labanlon na. Nka a tëna a di ne kelen ma; minw ka a kanu ka a nalon makɔnɔ, a bëna a di olugu bɛε ma.

⁹ I jija ka na ne fɛ yan joona. ¹⁰ Sabu Demasi tugura dunupa ta fənw nege nɔ fɛ, ka taga ka ne kelen to yan; a tagara Tesaloniki. Keresansi tagara Galasi, Tite tagara Dalimasi. ¹¹ Luka kelenpe le tora ni ne ye yan. I natɔ, i ni Marika ye na nogɔn fɛ; ne mako b'a ra ka ne dɛmɛ ne ta baaraw ra. ¹² Ne ka Tisiki ci ka taga Efesi.

¹³ Ne tun ka deregeba min to Torohasi, Kari-pusi fɛ yi, i natɔ i ye na ni o ye, ani kitabuw; nka gbolokitabuw ko le ka bon ne ma kosebɛ.

¹⁴ Numuce Alessandiri ka kojugu caman kε ne ra; nka Matigi le bεna a sara ka kajna ni a ta kewalew ye. ¹⁵ Ele fana ye i yεre kɔrɔsi a ra, sabu a ka an ta kumaw sɔsɔ kosebε.

¹⁶ Ne tagakofɔlɔ kiti ra ka taga ne ta ko nafo, mɔgɔ si ma ne dεmε; bεε ka ne to ne kelen na. Nka Ala ye yafa o ma o ra. ¹⁷ Matigi yεre le ka ne dεmε ka baraka don ne ra, janko ne ye Kibaro Diman* waajuri kε k'a gbεya, siya wεre mɔgɔw bεε y'a mεn. Ala ka ne bɔsi ka bɔ jara da ra. ¹⁸ Matigi bεna ne bɔsi mɔgɔw ta kewalejuguw bεε ma, ka ne kisi, ka ne ladon sankolo Masaya* ra. Bonya ye ale le ta ye wagati bεε, ani tuma bεε. Amina.

Pɔli ta fori

¹⁹ Ne bε Pirisili ni Akila fo, ani Onezifɔri ta somɔgɔw. ²⁰ Erasitusi tora Korenti. Ne ka Torofime banabagatɔ to Mile. ²¹ I ji ja ka na sani nεnewagati ye se. Ebulusi bε i fo, ani Pudensi, ani Linusi, ani Kolodiya. Balema tɔw bεε bε i fo.

²² Matigi ye to i fe. Ala ye nεema aw bεε ye.

**Biblu Ala ta Kuma
Jula: Biblu Ala ta Kuma Bible**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Julakan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
0c9588de-99ac-53f9-aa9b-6885106dcde8